



# Âge et migration : réalités et défis genevois

FÉVRIER 2025



**plateforme**  
du réseau seniors  
Genève

## Avec le soutien de



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



## Éditeur

Plateforme du réseau seniors Genève

Avenue Industrielle 12

CH - 1227 Carouge

T +41 79 890 96 31

info@plateformeseniors.ch

## Rédaction

Irina Ionita,

Plateforme du réseau seniors Genève

## Conception graphique

Mostra Sàrl

www.mostra-design.com

## Règle de citation et de reproduction

Âge et migration : réalités et défis genevois, février 2025

# Table des matières

<b>La Plateforme</b>	<b>4</b>
<b>Avant-propos</b>	<b>5</b>
<b>1. La Commission âge et migration : contexte et démarche de la Plateforme</b>	<b>6</b>
Contexte général	
Historique	
Méthodologie	
Public-cible	
Perspectives	
<b>2. Les seniors issu·e·s de la migration à Genève : portrait d'une réalité multiple</b>	<b>10</b>
Portrait statistique	
Portrait sociologique	
Enquête de la Plateforme : Partie 1 – Profil des usagères et usagers	
<b>3. Le terrain genevois : prestations pour seniors issu·e·s de la migration</b>	<b>18</b>
Enquête de la Plateforme : Partie 2.1 – Les types de prestations existantes	
<b>4. Défis et propositions</b>	<b>21</b>
Enquête de la Plateforme : Partie 2.2 – Défis et propositions	
<b>5. Références bibliographiques</b>	<b>26</b>

# La Plateforme du réseau seniors Genève

Née en 2005, la **Plateforme du réseau seniors Genève** représente le tissu associatif et institutionnel qui œuvre avec et pour les personnes âgées dans le canton de Genève. Fin 2024, 90 associations et institutions genevoises font partie du réseau de la Plateforme. Cette dernière collabore étroitement avec les institutions publiques, les milieux académiques, les services cantonaux et communaux, tout en faisant le lien avec les réalités du terrain et les besoins et attentes des seniors vivant à Genève. La Plateforme développe des réflexions thématiques au sein de commissions internes sur l'habitat, l'isolement social, la migration ou encore la politique globale de la vieillesse.

## Commission âge et migration

La Commission âge et migration est composée de membres du réseau de la Plateforme ayant des expertises complémentaires sur la thématique. Issue d'une Plénière dédiée aux enjeux de la migration en septembre 2022, la Commission a comme mission principale d'identifier les besoins et les ressources des seniors issu-e-s de la migration, les prestations actuelles pour ce public, d'apporter des pistes de réflexion et d'action et d'émettre des recommandations.

## Membres de la Commission

### Claudio Bolzman

Haute école de travail social Genève,  
HES-SO / Forum national âge et migration

### Thibault Casanova

DCS, Bureau de l'intégration et de la citoyenneté

### Steve Cassard

Ville de Lancy, Service des affaires sociales  
et du logement

### Oana Ciobanu

Haute école de travail social  
et de la santé Lausanne, HES-SO

### Véronique Delley

DSM, Secteur de la prévention  
et promotion de la santé

### Odette Foudral

AAFI-AFICS Association des anciens  
fonctionnaires internationaux

### Sandra Garlejo

CCSI Centre de Contact Suisses-Immigrés

### Elma Hadžikadunić

L'Entraide Protestante Suisse (EPER)  
Programme romand Âge et Migration  
/ Forum national âge et migration

### Albana Krasniqi

Université des Cultures de Genève / C9FBA

### Siboney Minko

Hospice général, Coordination interinstitutionnelle

### Nicole Renaud Zurbruggen

Croix-Rouge genevoise, Seniors d'ici et d'ailleurs

### Tatiana Vallejo

CCSI Centre de Contact Suisses-Immigrés

## Coordination

### Aurélie Borghese

Chargée de projets

### Irina Ionita

Secrétaire générale

# Avant-propos

Le Conseil d'État a fait de la révolution démographique l'une des trois priorités de la présente législature. Pour empoigner efficacement les défis du vieillissement, un plan d'action ambitieux et innovant verra le jour courant 2025. J'ai fait en sorte qu'il soit élaboré et rédigé en étroite collaboration avec toutes les parties prenantes : associations, professionnels, collectivités publiques et, surtout, avec les Seniors eux-mêmes, qui seront pleinement impliqués dans la démarche. Dans ce processus, la Plateforme du réseau seniors Genève joue un rôle indispensable et je profite ici de la remercier chaleureusement pour sa précieuse collaboration. Rassembler toutes les forces, de tous les horizons, sera pour moi la clé de la réussite de cette approche.

Dans le contexte démographique actuel, la thématique de la migration est fondamentale. Genève est depuis toujours un carrefour du monde, qui accueille en son sein, pour un temps ou pour toujours, des personnes issues de tous les continents et de toutes les cultures. Ce formidable équilibre qui nous fait vivre ensemble de manière harmonieuse est une fierté. Mais il convient toujours de garder à l'esprit que ce même équilibre repose sur le souci constant de travailler au quotidien à cultiver la cohésion sociale qui nous unit.

Parmi les conséquences du vieillissement de la population, il serait naïf de passer sous silence l'accroissement des fragilités et de la vulnérabilité du corps social dans son ensemble. C'est probablement le premier défi démographique auquel nous devons faire face dans les années à venir. Et dans cette perspective, il ne faut pas sous-estimer la dimension migratoire.

L'exode et le déracinement sont toujours douloureux. La migration à Genève, on le sait, est plus souvent le fait d'une contrainte que d'un choix délibéré. L'histoire contemporaine nous le montre, avec ces grandes vagues migratoires qui ont jalonné le 20<sup>ème</sup> siècle et qui ont contribué à façonner notre canton comme notre pays. Aujourd'hui, dans un monde en guerre, y compris aux portes de l'Europe, le contexte migratoire s'est accru en ce qui concerne les personnes qui cherchent refuge. La migration fait ainsi intégralement partie de notre identité. Terre d'accueil, d'asile, de solidarité et de réconfort, Genève est fière de sa diversité.

Dans ce kaléidoscope de profils et de parcours qui jalonnent notre histoire, ce rapport de la Plateforme est particulièrement bienvenu. Il permet de souligner que, si la migration est une donnée dont il faut tenir compte, elle n'est en rien un problème et que de cultiver notre formidable capacité d'inclusion, d'accueil et d'entraide nous permettront, j'en suis persuadé, d'affronter sereinement ensemble les enjeux du vieillissement.

Car si migrer est rarement un choix, vieillir ne l'est jamais.

**Thierry Apothéloz**

Conseiller d'État chargé du  
Département de la cohésion sociale

# 1. La Commission âge et migration : contexte et démarche de la Plateforme

## Contexte général

Le vieillissement de la population genevoise ne fait plus débat. Il est même considéré comme l'un des trois défis majeurs de la nouvelle législature cantonale. Pour y répondre, le Conseil d'État met actuellement en place une politique cantonale et transversale des seniors sous la direction du Département de la cohésion sociale. Dans la proximité, les communes genevoises développent différentes politiques de la vieillesse et des actions répondant à la loi sur la répartition des tâches entre les communes et le canton **LRT-1**: lutte contre l'isolement social, participation, information et aide individuelle.

De son côté, la politique d'intégration cantonale identifie les seniors issu·e·s de la migration comme l'un des groupes sociaux désavantagés devant faire l'objet d'une attention particulière afin d'en identifier les spécificités et proposer une offre adaptée (voir **Programme d'intégration cantonal III 2024-2027 du Canton de Genève**).

La Plateforme du réseau seniors Genève veille, quant à elle, à la mise en place de politiques et d'actions assurant le bien-être de toutes les personnes âgées vivant à Genève, quelles que soient leur situation, leur origine ou leurs spécificités. Dans cette perspective, les seniors issu·e·s de la migration<sup>1</sup> font partie intégrante de la population genevoise. Par conséquent toute politique des seniors doit intégrer également leurs enjeux, leurs attentes, leurs défis et leurs ressources.

## Historique

Depuis sa création, la Plateforme travaille sur des thématiques transversales en lien avec la vieillesse et le vieillissement à Genève, sans avoir mis l'accent sur un groupe particulier. Les priorités remontées par le terrain genevois mettent en avant des enjeux globaux tels que les risques d'isolement social, l'adaptation de l'habitat à l'avancement en âge, l'autonomie et la participation sociale des seniors, les politiques publiques les touchant directement ou indirectement, etc. Par ailleurs, le réseau de la Plateforme réfléchit à son fonctionnement de terrain et entame des actions en ce sens: amélioration de la coordination interinstitutionnelle, articulation santé-social-habitat, collaboration avec des services-clé en lien avec les seniors. Le réseau a comme mission principale d'améliorer et d'assurer le bien-être de toute personne âgée, dans tous les domaines: formation tout au long de la vie, bénévolat, activités et loisirs, liens intergénérationnels, maintien à domicile, proches aidant·e·s, fin de vie, etc.

<sup>1</sup> Dans ce travail, les personnes issues de la migration comprennent les personnes étrangères de 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> génération, ainsi que les personnes d'origine étrangère qui ont acquis la nationalité suisse. L'âge de la retraite est généralement considéré comme critère pour définir la catégorie « senior ». Cependant, ce critère peut être nuancé en fonction du parcours de vie.

Trois événements ont conduit la Plateforme à s'intéresser plus spécifiquement à un public qui, tout en partageant des défis communs avec l'ensemble des seniors, semble nécessiter une attention particulière et des connaissances spécifiques pour une prise en charge adéquate.

Premièrement, la pandémie COVID-19 a joué un rôle de révélateur.

Parmi les personnes âgées, identifiées dès les premiers jours par les pouvoirs publics comme une population à risque, des groupes sociaux plus vulnérables ont été rendus visibles durant les périodes de confinement par les mesures de distribution alimentaire, par la mise en lumière de réalités extrêmement précaires et vulnérables, tant économiquement que physiquement et psychologiquement. Les réalités des personnes issues de la migration travaillant dans des secteurs particulièrement éprouvants et précaires (économie domestique, construction, etc.) ont été découvertes par le grand public.

Deuxièmement, la Plateforme a développé une étroite collaboration avec le Bureau de l'intégration et de la citoyenneté, notamment par la coorganisation des Rencontres de la longue vie.

Cette collaboration a confirmé le besoin de se pencher sur le public senior issu de la migration à Genève.

Troisièmement, la Plateforme a accueilli ces dernières années un nombre croissant d'associations et de structures travaillant dans le domaine de la migration et ayant des projets liés aux seniors. L'EPER - Programme romand Âge et Migration, l'Université des Cultures de Genève, le Centre de Contact Suisses-Immigrés, etc. D'autres associations faisaient déjà partie du réseau, comme la Croix-Rouge genevoise et son programme Seniors d'ici et d'ailleurs, mais aussi les associations d'anciens fonctionnaires internationaux (AAFI-AFICS, AOMS, etc.). Toutes ces structures qui arrivaient avec la double expertise - migration et vieillissement - ont représenté une base solide de départ pour entamer la réflexion qui suit.

## Méthodologie

En septembre 2022, la Plateforme a organisé une Plénière sur la thématique « Âge et migration à Genève: Quels enjeux? Quels besoins? Comment y répondre? ». La Plénière a fait émerger les interrogations suivantes de son terrain:

- Quelles sont les réalités des seniors issu-e-s de la migration par rapport à d'autres groupes de seniors? En identifiant ces réalités, comment créer, adapter ou améliorer les prestations?
- Quelle expertise peut apporter la Plateforme pour répondre à ces questions, notamment par le biais d'une commission thématique ad hoc?

C'est ainsi que la Commission âge et migration a été créée pour mener en 2023 et 2024 un travail de consultation, d'analyse et de réflexion dont le dernier résultat est le présent rapport. Comme toute commission de la Plateforme, l'instance est composée de délégué-e-s des associations membres et des institutions observatrices ayant une expertise ou un intérêt particulier pour la thématique. Des expert-e-s académiques ont également rejoint la commission, complétée par le Bureau de l'intégration et de la citoyenneté qui apporte à la fois son expertise et son soutien institutionnel au projet.

La Commission a comme mandat d'apporter des pistes de réflexion et d'action en réponse aux préoccupations et réalités du terrain face aux enjeux des seniors issu-e-s de la migration. Le but est de faire connaître ces enjeux dans le réseau et de les faire remonter aux décideurs, afin d'améliorer et de favoriser le bien-être de ce public. Le cadre de travail de la Commission est délimité par le réseau de la Plateforme, au sein duquel elle trouve sa légitimité: à savoir, les réseaux associatif et institutionnel genevois qui travaillent avec et pour les seniors. Il est également délimité dans le temps, s'agissant d'une photographie de la situation en 2023 et 2024. Autrement dit, la Commission n'a pas de velléité à produire un travail exhaustif et se limite pour ce mandat au champ genevois du vieillissement. Les connaissances empiriques issues du terrain de la Plateforme sont complétées, lorsque nécessaire, par des notions statistiques et sociologiques ancrées principalement dans le terrain genevois.

Durant la période du mandat, de janvier 2023 à décembre 2024, la Commission a mené les travaux suivants:

**Printemps-automne 2023:** élaboration et lancement d'une enquête quantitative et qualitative en ligne, dédiée aux Membres et Observateurs de la Plateforme, portant sur leur travail avec le public senior issu de la migration; la première partie dédiée au profil du public senior issu de la migration porte sur leur utilisation des structures, services et prestations existantes; la deuxième partie identifie les prestations existantes, ainsi que les défis et les recommandations du réseau de la Plateforme face aux réalités de ces usagères et usagers. Le contenu de l'enquête est en libre accès sur le site internet de la Plateforme.

**Hiver 2023-2024:** analyse approfondie des résultats de l'enquête, complétée par les expertises de la Commission.

**Printemps-été 2024:** élaboration d'une typologie des prestations existantes à partir des résultats de l'enquête, description des différents défis identifiés et des recommandations pour surmonter ces défis.

**Automne-hiver 2024:** élaboration et rédaction du rapport final.



## Public-cible du rapport

Le rapport est destiné principalement à deux publics-cibles.

D'une part, **les autorités et les services cantonaux et communaux genevois** qui élaborent et mettent en œuvre les politiques publiques dans la transversalité, la collaboration, la reconnaissance et le soutien aux acteurs du terrain et à la population.

D'autre part, **les institutions et associations genevoises** qui travaillent avec les seniors issu·e·s de la migration ou sur des thématiques liées à la vieillesse. L'objectif est d'améliorer leur connaissance et leur posture face à ce public, et de faciliter la coordination et le travail en réseau interdisciplinaire, la formation des professionnel·le·s sur la thématique « âge et migration », etc.

De manière plus générale, le rapport peut également s'adresser au **grand public**, afin de le sensibiliser aux réalités et aux spécificités des seniors issu·e·s de la migration vivant aujourd'hui à Genève.

## Perspectives

Les Commissions de la Plateforme sont créées ad hoc pour répondre à une demande du réseau seniors sur une thématique spécifique. Le mandat accompli, la Commission présente le résultat de son travail à la Plateforme.

Il est possible, voire probable et souhaitable, que le travail actuel de la Commission âge et migration fasse émerger de nouvelles thématiques ou de nouveaux questionnements qui pourront faire l'objet d'un nouveau mandat. Par exemple, de futurs échanges avec le réseau genevois de la migration, des explorations plus approfondies sur certaines catégories du public senior issu de la migration ou sur certaines recommandations, etc. La Plateforme reste ouverte et intéressée à de nouvelles perspectives nées de ce premier travail sur une thématique aussi passionnante qu'importante.

## 2. Les seniors issu·e·s de la migration à Genève : portrait d'une réalité multiple

### Portrait statistique

Le canton de Genève se caractérise historiquement par la présence importante d'une population issue de la migration ou avec un parcours migratoire. Selon l'Office cantonal de la statistique (OCSTAT Actualités 21.06.2024), sur la période 2018-2022, la population résidente permanente à Genève de 15 ans et plus est composée comme suit: 35% de Suisses non issu·e·s de la migration, 34% de personnes étrangères de première génération, 28% de Suisses issu·e·s de la migration et 3% de personnes étrangères de 2<sup>e</sup> génération<sup>2</sup>. Autrement dit, les deux tiers de la population genevoise sont aujourd'hui issus de la migration, quel que soit leur statut actuel. Dans cette étude, les personnes issues de la migration comprennent non seulement les personnes étrangères de 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> génération, mais aussi les personnes d'origine étrangère qui ont acquis la nationalité suisse.

La grande majorité des personnes âgées issues de la migration sont d'origine européenne. Les principaux pays de provenance sont la France et les pays du Sud de l'Europe: Espagne, Italie et Portugal. Un nombre important est également originaire des Balkans, ainsi que des États d'Europe occidentale (Allemagne, Belgique, Royaume Uni, etc.). Finalement, de plus en plus de seniors proviennent d'Amérique Latine, d'Afrique et d'Asie.

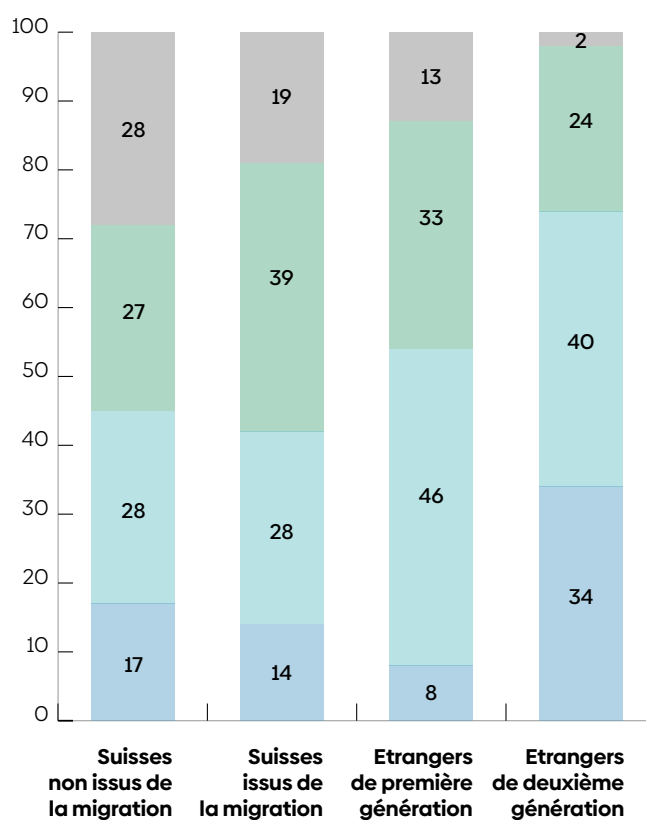
En termes d'âge, 28% des Suisses non issu·e·s de la migration à Genève ont 65 ans et plus. Par contraste, 19% des Suisses issu·e·s de la migration, 13% des personnes étrangères de première génération et 2% des personnes étrangères de deuxième génération ont plus de 65 ans (voir tableau ci-contre).

### Population résidente permanente âgée de 15 ans ou plus, selon le statut migratoire et le groupe d'âges, en moyenne 2018 - 2022\*



\* Ne sont pas représentés les « sans indication » et les étrangers de 3<sup>e</sup> génération.

#### Canton de Genève / Répartition en %



Source: OCSTAT / OFS - Relevé structurel © OCSTAT 21.06.2024

Les seniors issu-e-s de la migration représentent selon l'acception commune un pourcentage plus faible que les seniors non issu-e-s de la migration ou que les autres générations issues de la migration. Il est probable que cela contribue à invisibiliser ce public : leur nombre semblant peu significatif, les moyens déployés pour les prendre en compte, les comprendre, les accompagner de manière différenciée ont également été moindres.

Cependant, il s'agit d'un groupe plus nombreux que ce que l'on imagine, notamment lorsqu'on y ajoute les catégories de seniors qui ont acquis la nationalité suisse, ainsi que les personnes sans statut légal à Genève et celles relevant de la loi sur l'asile. Selon les statistiques cantonales, sur la période 2018-2022, on recense 38'723 personnes de plus de 65 ans issues de la migration dans le canton de Genève, ce qui représente 49,8% de la population de 65 et plus (OCSTAT Relevé structurel 2018-2022). Tout aussi intéressant pour les années à venir, la tranche d'âge 45-64 ans contient sur la même période près de 89'000 personnes issues de la migration.

Contrairement à une image largement répandue, les recherches et les statistiques montrent qu'une large majorité de seniors issu-e-s de la migration reste en Suisse après la retraite. Cela leur permet d'être près de leurs enfants et petits-enfants et de poursuivre leur vie dans le lieu où ils et elles ont passé une importante partie de leur vie<sup>3</sup>. Certaines personnes vivent en alternance entre le pays d'origine et la Suisse. Même après le retour au pays d'origine, les seniors continuent à garder un contact avec leurs proches en Suisse et parfois finissent par revenir s'y ré(installer) complètement<sup>4</sup>. De plus, en raison du vieillissement de la population genevoise et de l'arrivée à la retraite des différentes générations de baby-boomers, le nombre de seniors issu-e-s de la migration augmentera également de manière proportionnelle.

Pour ces raisons, en suivant également les orientations de la politique cantonale d'intégration, la Commission considère que les seniors avec un parcours migratoire constituent un groupe social qui mérite aujourd'hui une attention particulière.

<sup>3</sup> Bolzman, Fibbi et Vial, 2006; Bolzman, Kaeser et Christe 2017; Bolzman, Gakuba et Minko, 2016; Ciobanu et Bolzman, 2019.

<sup>4</sup> Bolzman, 2018 et 2022; Azevedo, 2023.

## Portrait sociologique

Qui sont les seniors issu·e·s de la migration à Genève?

Rappelons deux aspects essentiels pour la Plateforme du réseau seniors Genève.

Tout d'abord, pour le réseau de la Plateforme, les seniors avec un parcours migratoire sont des seniors avant d'être des personnes issues de la migration, partageant un grand nombre de défis et d'opportunités avec l'ensemble des personnes âgées vivant à Genève. L'accès aux droits sociaux, aux soins de qualité et à un habitat adéquat, l'accompagnement lorsque nécessaire pour les démarches administratives, juridiques ou psychosociales, la lutte contre la discrimination liée à l'âge et le maintien de l'autonomie, le passage à la retraite et l'intégration à la vie sociale après la retraite, représentent d'importants défis pour les personnes âgées, quel que soit leur origine. Par ailleurs, les seniors ont de nombreuses ressources à mobiliser ainsi que d'innombrables compétences et connaissances à partager. Ce sont des actrices et acteurs dont la participation citoyenne représente une réelle plus-value pour la cohésion sociale de la cité.

Ensuite, la vieillesse est multiple et dépend d'un ensemble de facteurs qui modèlent le parcours de vie de chaque personne. Cela est valable pour toutes les personnes âgées, issues ou non de la migration. Tenter de brosser un portrait-type de senior serait donc illusoire. Ce portrait ne peut être qu'une grande mosaïque, multiforme, diversifiée, avec des réalités très différentes. A plus forte raison, la population de seniors avec un parcours migratoire est très diversifiée non seulement par rapport à son origine, mais aussi du point de vue socio-économique, intimement lié au parcours professionnel réalisé (ou non) dans le canton de Genève. On trouve ainsi des personnes avec un niveau socio-économique élevé, par exemple chez certains anciens fonctionnaires internationaux, et d'autres en situation de très grande vulnérabilité avec un faible niveau socio-économique.

Cependant, il est possible de dégager certaines spécificités globales des seniors avec un parcours migratoire. Bien comprendre ces spécificités permet de mieux saisir leur influence sur l'adaptation et l'intégration de cette population et aide à comprendre comment créer ou adapter certaines prestations pour répondre de manière adéquate à leur réalité.

## Les spécificités et les défis

Pour commencer, les seniors issu·e·s de la migration cumulent généralement des vulnérabilités. En effet, le parcours migratoire est un facteur qui peut accentuer les défis habituels du vieillissement, car il représente un déracinement du lieu d'origine qui crée une discontinuité à tous les niveaux de l'existence, voire un double déficit d'appartenance: ni (vraiment) d'ici, ni (vraiment) d'ailleurs. Pour beaucoup de personnes issues de la migration, il existe une dimension traumatique et un stress accru dus à ce déracinement, aux situations vécues d'incertitude et d'inconnu. La raison migratoire (économique, familiale, politique, etc.), l'origine et le moment de l'arrivée en Suisse (enfant, adulte ou senior), le lieu de scolarité et de formation (en Suisse ou ailleurs), le niveau de connaissance et de compréhension du français et le statut de séjour représentent des éléments déterminants. Le parcours migratoire peut avoir un impact significatif tant sur le statut socio-économique que sur l'intégration à la vie genevoise, la santé physique et psychique, certaines démarches administratives, légales ou d'accès à l'emploi. De surcroît, le vieillissement et le retrait de la vie professionnelle peuvent rendre ce public encore plus vulnérable face aux risques d'isolement social, d'exclusion, de mauvaise santé, de fracture numérique, de précarisation, etc.

Comparée à la population suisse de naissance et malgré la présence des organismes internationaux à Genève, il existe une surreprésentation des seniors issu·e·s de la migration avec un niveau de revenu très bas<sup>5</sup>. Cette situation est liée notamment à leur forte présence dans les métiers à faible revenu pendant la période de leur vie active. Mais elle est également liée aux rentes de vieillesse et de prévoyance insuffisantes voire inexistantes dues à un nombre inférieur d'années de cotisation en Suisse.

En effet, le système de prévoyance suisse s'avère inégal face à certains types de parcours de vie. Par exemple, les personnes issues de la migration sont plus facilement « pénalisées » à la retraite par un accès plus difficile et sinueux au marché de l'emploi, par le manque de reconnaissance des diplômes étrangers, par le nombre d'années de cotisation AVS ou la difficulté d'accès aux prestations complémentaires<sup>6</sup>. Les femmes, notamment lorsqu'elles sont divorcées, séparées ou veuves, sont particulièrement touchées par les situations de précarité financière en raison d'emplois à temps partiel, de faibles salaires et de la discontinuité dans leurs cotisations de prévoyance sociale<sup>7</sup>. Elles doivent parfois continuer à travailler après l'âge légal de la retraite afin de joindre les deux bouts ou retourner dans leur pays d'origine. Les personnes âgées requérantes d'asile et sans permis de séjour valable sont, sans surprise, particulièrement concernées par la précarité économique<sup>8</sup>. Les personnes issues de la migration sont également surreprésentées dans les travaux pénibles de certains secteurs de l'économie (construction, hôtellerie-restauration, nettoyage, care, etc.). Des enquêtes révèlent des témoignages concernant les conditions de travail peu avant le passage à la retraite<sup>9</sup>, ce qui pousse parfois à une sortie précoce du marché du travail en raison d'accidents ou de maladies professionnelles.

Les seniors notamment en provenance du Sud-Ouest et du Sud-Est de l'Europe ou qui sont d'origine extra-européenne témoignent aussi d'un état de santé physique et mental moins bon que la population suisse de naissance<sup>10</sup>. Par ailleurs, les personnes de nationalité étrangère font plus fréquemment état d'un sentiment de solitude que celles de nationalité suisse. C'est le cas en particulier des personnes de nationalités non-européennes, d'Europe de l'Est et du Sud-Est. Un sondage récent effectué sur la Ville de Lausanne montre que les personnes de 75 ans et plus issues

de la migration souffrent davantage de solitude que les personnes autochtones<sup>11</sup>. Par ailleurs, pour les personnes souffrant de troubles cognitifs liés à l'âge, le parcours migratoire peut rendre « doublement étranger »<sup>12</sup>. Les personnes perdent ainsi leurs repères dans le présent et peuvent se retrouver démunies, surtout si elles ne sont pas familières du système de santé suisse, tout en ravivant des expériences du passé : l'éloignement, l'exil, le statut d'étranger, etc<sup>13</sup>.

Les personnes issues de la migration – et à plus forte raison les seniors – deviennent parfois silencieuses ou invisibles, ce qui pourrait renforcer chez certaines un sentiment d'injustice ou d'abandon. Beaucoup d'entre elles n'ont pas recours aux droits sociaux. Cela s'explique par la méconnaissance de leurs droits, par la peur, voire en raison d'un sentiment d'illégitimité. À cela s'ajoute un découragement face à la complexité des démarches, aux exigences des conditions d'accès aux prestations complémentaires, au manque d'information adaptée sur les prestations existantes ou au durcissement de la loi sur les étrangers et l'intégration<sup>14</sup>. Les seniors résidant depuis longtemps à Genève ne semblent pas avoir de difficultés particulières pour accéder à des prestations de santé. Cependant, la situation est différente parmi les seniors arrivé-e-s plus récemment à Genève et à un âge plus avancé, ainsi que pour celles et ceux en situation juridique précaire. Ces personnes renoncent souvent à se faire soigner, s'adressent aux urgences de l'hôpital ou aux services hospitaliers destinés aux personnes migrantes<sup>15</sup>, continuent à consulter à distance ou lors de séjours dans leur pays d'origine. Par ailleurs, divers problèmes de prise en charge financière, sociale ou sanitaire peuvent surgir pour les personnes âgées arrivées tardivement en Suisse, par exemple dans le cadre d'un regroupement familial. Le regroupement est accepté par les autorités helvétiques uniquement si la famille s'engage à assumer tous les frais liés à la personne, engendrant un risque de précarisation pour toute la famille<sup>16</sup>.

<sup>6</sup> ODAE, 2024; Repetti et Fassa, 2024.

<sup>7</sup> Bolzman et Vagni, 2015; ODAE, 2024.

<sup>8</sup> Bolzman, Gakuba et Minko, 2016; Tafferant, 2024; Jackson et al, 2022.

<sup>9</sup> Bolzman et Vagni, 2015.

<sup>10</sup> Bolzman et Vagni, 2015; Kaeser, 2012; Bolzman, Gakuba et Minko, 2016.

<sup>11</sup> Ciobanu et al., 2022.

<sup>12</sup> Croix-Rouge suisse, 2013.

<sup>13</sup> Voir aussi Plateforme nationale démente et Forum national âge et migration, 2024.

<sup>14</sup> Lucas et al, 2019; OFAS, 2024.

<sup>15</sup> Bolzman et al, 2004; Jackson et al, 2022; Tafferant, 2024.

<sup>16</sup> Bolzman et al, 2009; Bolzman, 2021.

Les conditions de logement des seniors avec un parcours migratoire sont généralement similaires au reste de la population âgée et les réflexions menées par la Plateforme sur l'habitat senior apportent des perspectives et des éclairages utiles à cet égard. La majorité des seniors issu-e-s de la migration préfère rester à son domicile le plus longtemps possible, si besoin avec un accompagnement professionnel adéquat. Mais contrairement à une autre idée reçue, il n'y a pas de prise en charge systématique de ces seniors par leur communauté d'origine ou par leurs enfants. Les seniors accompagnés par l'Aide aux migrants de l'Hospice général logent majoritairement dans des appartements individuels gérés par l'Hospice. Ils et elles logent également dans les hébergements collectifs de l'Hospice général ou chez des familles d'accueil. Les seniors sans papiers sous-louent des logements souvent très coûteux et à forte densité et les seniors d'origine rom se retrouvent le plus souvent dans des logements d'urgence<sup>17</sup>.

Un autre aspect important à mentionner concerne la manière dont les seniors issu-e-s de la migration investissent l'espace public et privé. Pendant leur vie active, les hommes jouent un rôle relativement unidimensionnel, principalement lié au travail et à l'espace public. Une fois à la retraite, ces derniers peinent souvent à retrouver une place dans la société et dans l'espace public. Pour les femmes, qui jouent un rôle multidimensionnel tout au long de leur vie et sont beaucoup plus investies dans l'espace privé, le passage à la retraite est moins marquant. La retraite peut par contre leur apporter d'autres défis dans l'espace privé, avec un risque plus accru de violence domestique et d'isolement social<sup>18</sup>.

Le fait d'être né-e ou d'avoir travaillé ailleurs qu'en Suisse signifie qu'il existe des systèmes de sécurité sociale, des droits et des devoirs différents entre le pays d'accueil et les autres pays où la personne a cotisé par le passé. Ce qui émerge donc de particulièrement spécifique au public issu de la migration, au-delà du parcours migratoire en soi, est l'interdépendance des lois existantes qui détermine la trajectoire de vie et le vieillissement de la personne en Suisse. Avant ses

besoins personnels, ce sont les lois et les conventions entre les pays qui régissent bien souvent l'existence de la personne issue de la migration. En effet, l'accès et l'octroi des prestations sont fortement influencés par la nationalité et le statut de séjour. Cette dimension juridique et administrative est particulièrement importante et intéressante pour le réseau institutionnel et associatif genevois qui travaille avec le public senior.

## Les ressources

Toutefois, face aux différents défis du parcours migratoire, les personnes mobilisent des stratégies de survie et d'adaptation et disposent de ressources psychologiques et sociales, qui sont encore peu connues, reconnues et très probablement sous-utilisées<sup>19</sup>. En réponse au déficit d'appartenance, ces personnes présentent un double capital culturel qui constitue en réalité l'une des grandes richesses du canton de Genève: (un peu) d'ici et (un peu) d'ailleurs<sup>20</sup>.

La plupart des personnes âgées issues de la migration sont arrivées en Suisse comme jeunes adultes et ont participé au rajeunissement et au renouvellement de la population suisse et genevoise. En tant que personnes salariées, elles ont pris part à la construction de la Suisse actuelle, en participant activement comme cotisantes nettes (AVS, AI, assurance chômage, etc.), comme contribuables aux finances publiques et comme consommatrices permettant de soutenir le marché intérieur. En tant que seniors, elles continuent à consommer des biens et des services, à contribuer au maintien et à la création d'emplois dans de nombreux domaines d'activité. Certaines travaillent même à temps partiel ou de manière occasionnelle en transmettant leur savoir et leur expérience.

Beaucoup de seniors jouent un rôle important dans la transmission de la mémoire aux générations futures: une langue supplémentaire à leurs enfants et leurs petits-enfants, mais également des traditions, des us et coutumes, une vision du monde différente, etc. Les seniors issu-e-s de la migration aident ainsi à créer des passerelles entre leur société d'origine et leur société de résidence<sup>21</sup>. De façon plus générale, ces personnes aux parcours multiples et variés contribuent à enrichir la diversité culturelle de la société genevoise.

<sup>17</sup> Bolzman, Gakuba et Minko, 2016; Jackson et al, 2022; Tafferant, 2024).

<sup>18</sup> Un projet de recherche au niveau national sur la violence chez les couples âgés, notamment issus de la migration, est actuellement mené par la Haute École de la Santé La Source, sous la direction de Delphine Roulet Schwab.

<sup>19</sup> Ciobanu et Fokkema, 2020; Ciobanu et Bolzman, 2019 et 2021.

<sup>20</sup> Bolzman, Gakuba et Minko, 2016; Esprit Nomade, 2017.

<sup>21</sup> Esprit Nomade, 2017.



## Enquête de la Plateforme :

### Partie 1

## Profil des usagères et usagers

La première partie de l'enquête menée par la Plateforme en 2023 s'intéresse à l'usage que fait le public issu de la migration des structures et prestations pour seniors à Genève.

Sur 89 associations et institutions faisant partie du réseau à l'été 2023, 17 ne travaillent pas directement avec le public. L'enquête s'adresse donc aux 72 membres du réseau qui travaillent avec les seniors et – potentiellement – avec des seniors issu-e-s de la migration. Sur les 72 entités, 47 ont répondu à l'enquête, ce qui représente un taux de réponse de 66,6%. Plusieurs autres entités ont exprimé leur vif intérêt pour le sujet, mais n'ont pas souhaité répondre à l'enquête car elles estimaient ne pas posséder des données suffisantes pour le faire. Deux faits marquants sont à signaler par rapport aux réponses à l'enquête. Tout d'abord, neuf entités répondantes sur dix œuvrent dans le domaine du social et seule une dixième œuvre dans le domaine des soins, principalement des EMS. Cela est représentatif des membres de la Plateforme, qui sont aujourd'hui en grande majorité du domaine social. Un des objectifs de la Plateforme est d'ailleurs d'attirer dans le réseau senior des institutions représentant le domaine des soins et de l'habitat. Cela permettrait à l'avenir d'enrichir l'interdisciplinarité ainsi que les observations du réseau. Le deuxième constat est que toutes les réponses fournies se basent uniquement sur l'expérience quotidienne des professionnel-le-s et non sur des données statistiques, à l'exception de l'Hospice général qui a fourni des chiffres précis.

Les résultats de l'enquête montrent que le groupe d'âge des usagères et usagers issu-e-s de la migration s'étend de 50 à 80 ans et plus, avec un nombre légèrement plus important pour la tranche 60-69 ans. La présence de personnes âgées de 50 ans et plus corrobore le portrait sociologique, mettant en lumière des parcours de vie plus sinueux qui peuvent provoquer un vieillissement et une fragilisation précoce de cette population.

Les principales raisons migratoires identifiées sont : la recherche d'un travail et plus généralement de meilleures conditions de vie (plus de 70% des réponses), le regroupement familial ou le mariage (59%) et une carrière internationale (40%).

Toujours selon l'enquête, 72% des entités ont des bénéficiaires d'origine européenne (UE/AELE), 57% ont des bénéficiaires d'Amérique latine, 49% d'Afrique et des pays hors Union européenne. Parmi les entités ayant répondu, deux tiers travaillent avec des seniors ayant un passeport suisse (résultant d'une naturalisation) ou le permis C, et la moitié travaille avec des personnes en possession d'un permis B. Finalement, une entité sur cinq travaille avec des personnes âgées sans papiers ou ayant un livret F<sup>22</sup>. Concernant les autres types de permis existants, une entité sur cinq n'a aucune information précise. Toutes relèvent par ailleurs que l'origine et le statut de séjour des usagères et usagers sont généralement inconnus de leurs services, à moins qu'il ne s'agisse de prestations nécessitant explicitement cette information.

Les principaux défis rencontrés par les seniors issu-e-s de la migration sont : les ressources financières (62% des réponses), la solitude et l'isolement social (60%), la difficulté de compréhension, de communication et d'expression (55%), la santé mentale et physique (49%) et le non-recours aux droits sociaux (49%). De l'avis des professionnelles et professionnels, ces défis représentent une difficulté supplémentaire pour les seniors issu-e-s de la migration par rapport aux seniors autochtones. Un tiers des réponses mentionnent également les défis d'accès au logement, une limitation des droits socio-sanitaires et le non-recours aux services socio-sanitaires. Il est néanmoins important de mentionner qu'un quart des entités affirme ne pas connaître les défis du public senior issu de la migration.

<sup>22</sup> Personnes d'origine étrangère admises en Suisse à titre provisoire, selon le Secrétariat d'État aux migrations.

Plus globalement, cette première partie de l'enquête révèle la méconnaissance de cette population, de ses différentes réalités, de ses défis et spécificités. Une hypothèse pour expliquer cela pourrait être le fait que nous considérons toujours cette population comme très minoritaire à Genève. Cependant, les statistiques montrent qu'il s'agit d'un public plus important que ce que l'on imagine, puisqu'il représente 49,8% des seniors du canton. Une autre hypothèse pourrait être que ce public recourt moins aux associations, institutions et services pour seniors, soit parce qu'il se porte bien soit parce qu'il est pris en charge par les communautés d'origine. Néanmoins, le portrait sociologique brossé plus haut contredit cette hypothèse et montre que les seniors issu-e-s de la migration ne se portent pas mieux que les seniors d'origine suisse, bien au contraire. Les défis rencontrés sont les mêmes, voire plus importants. Par ailleurs, les seniors issu-e-s de la migration ne sont pas systématiquement pris en charge par la famille ou la communauté d'origine, contrairement aux idées reçues. Finalement, nous émettons ici l'hypothèse, soutenue par la partie sociologique, qu'il s'agit d'un public peu visible, souvent silencieux et qui recourt moins aux prestations locales et à leurs droits sociaux. Pourtant, la complexité juridique et administrative à laquelle doit faire face une personne âgée issue de la migration est d'une grande importance pour le réseau associatif et institutionnel travaillant avec les seniors. En ce sens, le réseau a un rôle à jouer pour mieux appréhender ces réalités spécifiques et tout mettre en œuvre pour y répondre.

A l'issue de cette première partie de l'enquête, le constat principal montre la nécessité pour le réseau genevois travaillant avec les seniors de mieux connaître et reconnaître le public senior issu de la migration. Un important travail est nécessaire pour déconstruire les perceptions sur les seniors issu-e-s de la migration, même au sein des associations et des institutions ayant l'habitude de travailler avec un public senior. Il semble utile de revisiter les pratiques, de former et de sensibiliser le milieu professionnel aux spécificités et aux enjeux de ce public, ceci afin de garantir un accompagnement au plus près de ses réalités et des besoins qui en découlent.



## Membres ayant répondu à l'enquête

### **AAFI-AFICS**

Association des anciens fonctionnaires internationaux de Genève

### **Aide aux Français de Suisse**

**AOMS** Association des Anciens de l'OMS

**APAF** Association d'aide et accompagnement des Personnes Âgées en EMS et de leurs Familles

**APEGE** Association de Pensionnés de l'Etat de Genève

### **Association 360**

### **ATE Mobilité senior**

### **Caritas Genève**

**CCSI** Centre de Contact Suisses-Immigrés

### **Commune de Bernex**

Service des affaires sociales

### **Commune de Collonge-Bellerive**

Service social littoral

### **Commune de Chêne-Bougeries**

Service de la cohésion sociale

### **Commune de Genthod**

Service de la cohésion sociale

### **Commune d'Onex**

Pôle seniors

### **Croix-Rouge** genevoise

**Centre social protestant** secteur Bel âge

**CSI** Coopérative de Soins infirmiers

### **Dôme Seniors**

### **EMS Le Nouveau Prieuré**

**EPER** Programme romand Âge et migration

**FAAG** Fondation pour la Formation des Aînées et des Aînés de Genève

**FLPAI** Fondation des Logements pour Personnes Âgées ou Isolées

### **Fondation Appuis aux Aînés**

### **Fondation Marcelle Buenzod**

### **Fondation Résidences**

### **Prendre Soins et Accompagner**

### **Greycells**

### **Habitats & Accompagnements des Générations Seniors**

### **Hospice général**

Action sociale & Aide aux migrants

**HUG** Service social

**insieme** Genève

### **La Carte Blanche**

### **La Maison de Tara**

### **La Roseraie**

### **MDA - Activités 50+**

**Pro Senectute** Genève

### **Programme 1h par m<sup>2</sup>**

**Uni3** Université des seniors Genève

**UPA** Université des Cultures de Genève

### **Ville de Lancy**

Service des affaires sociales et du logement

### **Ville de Thônex**

Service de la cohésion sociale

### **Ville de Vernier**

Délégation aux seniors et Délégation à l'action sociale

### **Ville de Versoix**

Service de la cohésion sociale

### **Ville de Genève**

Service social

**VIVA** Valoriser et Intégrer pour Vieillir Autrement

# 3. Le terrain genevois : prestations pour seniors issu·e·s de la migration


## Enquête de la Plateforme :

### Partie 2.1

#### Les types de prestations existantes

La deuxième partie de l'enquête menée par la Plateforme a comme premier objectif de répertorier les prestations proposées aujourd'hui à Genève, qu'elles soient adressées à toutes les personnes âgées ou spécifiquement conçues pour le public issu de la migration. Il ne s'agit pas d'en faire un inventaire exhaustif, mais plutôt d'en extraire une typologie.

Sur la base des réponses de l'enquête, enrichies et complétées par l'expertise des membres de la Commission, deux catégories de prestations ont été distinguées. Une première catégorie regroupe des prestations spécifiques s'adressant aux personnes issues de la migration. Celles-ci répondent en partie aux défis identifiés dans le chapitre précédent. Ce sont principalement les associations et institutions spécialisées dans le domaine de la migration qui développent ces prestations. La deuxième catégorie regroupe les prestations destinées à l'ensemble des seniors, indépendamment de leur origine et de leur statut de séjour (voir tableau ci-après).



## **Prestations spécifiques pour personnes issues de la migration, y compris seniors**

### **Accueil et socialisation**

---

#### **Formation pour seniors**

Français langue d'intégration, français langue étrangère, nouvelles technologies de l'information et de la communication, etc.

---

#### **Traduction et interprétariat**

Dans le domaine socio-sanitaire.

---

#### **Soutien aux démarches administratives et accès aux droits sociaux**

Conventions bilatérales, statut de séjour, langue d'origine, etc.



## **Prestations générales pour seniors, y compris issu·e·s de la migration**

### **Soutien aux démarches administratives et accès aux droits sociaux**

---

#### **Aide financière et matérielle**

---

#### **Santé**

Prévention, promotion de la santé et accès aux soins.

---

#### **Permanence psycho-sociale et juridique**

Prise en compte de la problématique de l'autre, accompagnement individuel et collectif, écoute active de problématiques sociales individuelles (deuil, divorce, violence conjugale, regroupement familial, etc.).

---

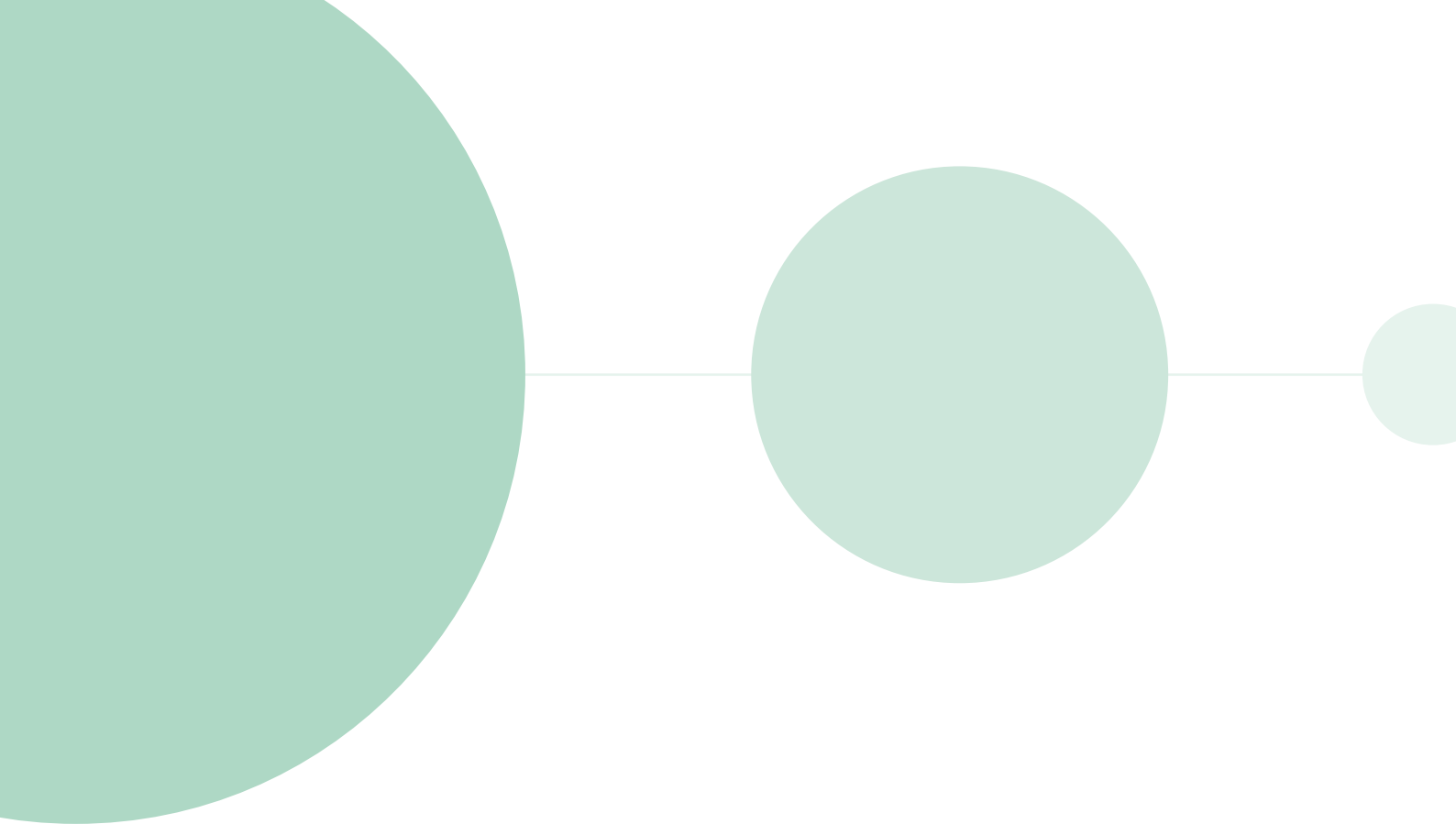
#### **Habitat**

Logement, aménagement de l'espace public, mobilité, accessibilité.

---

#### **Participation citoyenne**

Valorisation des compétences au sein de la société genevoise.



## 4. Défis et propositions

---

### Enquête de la Plateforme :

#### Partie 2.2

### Défis et propositions

Pour finir, ce travail met en lumière deux types d'enjeux auxquels fait face le réseau de la Plateforme. D'une part, on identifie les principaux défis que rencontrent les personnes issues de la migration, à partir de l'expérience du terrain. D'autre part, on explicite les besoins et les défis du réseau lui-même dans son travail avec ce public. Ce dernier point est important et s'inscrit dans la démarche d'amélioration, tant de sa pratique que de la collaboration interinstitutionnelle, que mène la Plateforme.

Le chapitre final de ce rapport reprend donc cette double lecture : les défis du réseau en lien avec le public concerné et les défis du réseau face à lui-même. La dernière étape du travail de la Commission a été d'émettre des propositions ancrées dans le terrain genevois, afin d'améliorer de manière significative l'accompagnement et le bien-être des seniors issu-e-s de la migration. La Commission a considéré qu'il était important de mentionner les entités principales auxquelles s'adressent ces propositions ou qui, selon elle, auraient l'autorité de les porter et de les mettre en œuvre.

Les constats réalisés au cours de cette étude au sein de la Plateforme témoignent de la nécessité de rendre plus visibles les réalités et les défis des seniors issu-e-s de la migration à Genève. En effet, ces personnes sont citoyennes à part entière de notre canton, et comme telles, elles doivent pouvoir avoir accès à leurs droits et aux prestations au même titre que la population autochtone. Au-delà du simple principe d'équité, il s'agit de renforcer la cohésion sociale au sein de la population genevoise et de contribuer au mieux vivre ensemble.

Dans le contexte des réflexions actuelles face au vieillissement de la population, la diversité des parcours de vie et des caractéristiques des seniors issu-e-s de la migration devrait être intégrée dans les stratégies et les politiques publiques cantonale et communales de la vieillesse. Dans son **Livre Blanc**, le réseau de la Plateforme revendique en premier lieu la nécessité de valoriser l'autonomie et les capacités des seniors, actrices et acteurs à part entière de la société genevoise. Ce travail s'inscrit parfaitement dans ce sillage : réfléchir, agir, construire, maintenir la cohésion sociale, mais jamais sans les seniors...issu-e-s de la migration !

## Défis du réseau en lien avec le public-cible

(prestataire ↔ bénéficiaire)

## Propositions

## A qui s'adressent les propositions

### Perception incomplète ou stéréotypée

face aux seniors issu-e-s de la migration.

**Méconnaissance** de leurs réalités, leurs défis mais aussi de leurs ressources.

**Connaître la diversité et les spécificités des seniors issu-e-s de la migration et leurs défis, reconnaître leurs ressources** et compétences, leurs apports à la société.

- Les autorités politiques
- Les professionnel-le-s<sup>23</sup>

**Déconstruire les stéréotypes** et changer de perception face aux seniors issu-e-s de la migration, à travers la **formation des professionnel-le-s** et la **sensibilisation du grand public**.

- Les professionnel-le-s
- Le grand public

Encourager / soutenir la **participation citoyenne** des seniors issu-e-s de la migration.

- Les autorités politiques
- Les professionnel-le-s

Renforcer la **capacité d'agir** des seniors issu-e-s de la migration pour leur santé physique et mentale.

- Les professionnel-le-s

### Inaccessibilité des services.

Complexité administrative, dissuasion indirecte ; inadéquation de l'accueil ou de la posture des professionnel-le-s.

**Faciliter le processus d'accès** aux prestations et cultiver un **climat de confiance**.

- Les autorités politiques
- Les professionnel-le-s

**Adapter la posture professionnelle** et considérer les seniors, y compris issu-e-s de la migration, comme des **ayants droit**.

- Les professionnel-le-s

**Défis du réseau en lien avec le public-cible**  
(prestataire ↔ bénéficiaire)

**Difficulté du public senior issu de la migration à accéder aux prestations.**

Difficulté physique ou état de santé; auto-isolement ou invisibilisation; accès numérique et disparition des interfaces humaines.

**Difficulté de compréhension linguistique et de communication.**

Malentendus culturels ou sociaux; déterminants individuels comme le genre, le statut social, l'origine; illettrisme, etc.

**Non-recours aux prestations et manque de droits.**

Difficultés financières, isolement social, statut de séjour, parcours administratif et juridique (va-et-vient entre services, méfiance, formes de socialisation à la peur et au mérite).

**Propositions**

**Identifier les besoins** pour le public-cible et **adapter les prestations** en s'appuyant sur les connaissances du terrain et des expert·e·s.

- Les professionnel·le·s

Informier et **accompagner le public-cible dès la première prise de contact**: diffusion, adaptation, traduction voire interprétariat en différentes langues, appui administratif.

- Les professionnel·le·s

**Adapter les messages** de prévention et promotion de la santé pour gagner en pouvoir d'agir et **diversifier les canaux de diffusion**.

- Les autorités politiques
- Les professionnel·le·s

**Assurer systématiquement une alternative analogique** à la version numérique.

- Les professionnel·le·s

**Adapter l'accompagnement** aux diversités culturelles, religieuses et des parcours migratoires des usagères et usagers seniors issu·e·s de la migration.

- Les professionnel·le·s

**Assurer une interprétation et/ou une traduction** experte, en recourant si besoin à des outils numériques (ex: applications de traduction, supports didactiques).

- Les professionnel·le·s

**S'appuyer sur le relais des communautés d'intérêt** (religieuses, diasporas, etc.), pour créer des liens plus solides et pérennes avec le réseau.

- Les professionnel·le·s

**Visibiliser les prestations existantes** en adaptant la communication et en diversifiant les canaux d'information (radio, TV, réseaux sociaux, relais associatif, etc.).

- Les directions d'institutions et d'associations
- Les professionnel·le·s

**Anticiper le passage à la retraite** par une communication individuelle (ex: courrier) et collective (ex: séances d'information), dans un langage clair (FALC) et en langue d'origine.

- Les autorités politiques
- Les professionnel·le·s

## Défis du réseau face au réseau (prestataire ↔ prestataire)

### Difficulté de coordination interinstitutionnelle dans la transversalité.

Manque de vision globale face à la complexité des situations; manque de reconnaissance des ressources nécessaires au travail de coordination.

### Longueur, complexité, discontinuité et/ou redondance des démarches dans les processus organisationnels.

Manque de temps des professionnels, démarches chronophages, longueur des temps d'attente, discontinuité de la prise en charge, etc.

**Manque de ressources financières et humaines** dans les organismes; **manque de visibilité et de reconnaissance des associations** et actions en lien avec les seniors issu·e·s de la migration.

## Propositions

**Développer une culture de la transversalité**, en reconnaissant et en valorisant le travail de coordination comme un travail spécifique nécessitant du temps, des outils particuliers, un langage partagé, etc.

**Renforcer la coordination du réseau avec les institutions** en charge d'appliquer les lois fédérales, notamment le Service des prestations complémentaires, l'Office cantonal des assurances sociales et l'Office cantonal de la population et des migrations.

**Proposer des modules de formation continue** santé-social, **au travail en réseau et à la transversalité**, à tous les échelons institutionnels.

Simplifier et coordonner les processus organisationnels pour **assurer la continuité de la prise en charge**.

**Simplifier les formulaires** administratifs.

**Reconnaître et soutenir les institutions** qui travaillent avec les seniors issu·e·s de la migration (traduction, interprétariat, proches aidants, cours de français professionnels, etc.).

**Soutenir financièrement les prestations** pour les seniors issu·e·s de la migration (traduction, interprétariat, proches aidants, cours de français professionnels, etc.).

## A qui s'adressent les propositions

- Les autorités politiques
- Les directions d'institutions et d'associations
- Les professionnel·le·s

- Les autorités politiques

- Les professionnel·le·s
- Les acteurs de la formation: Université, HES-SO, centres de formation

- Les autorités politiques
- Les professionnel·le·s

- Les autorités politiques
- Les professionnel·le·s

- Les autorités politiques

- Les autorités politiques



## Défis du réseau face au réseau (prestataire ↔ prestataire)

### Changements accélérés de la réalité sociale, évolution des normes et de la législation.

Écart entre les changements juridiques et normatifs multiples et accélérés et les capacités d'adaptation et d'absorption des professionnels et des institutions pour répondre au mieux à la complexité des situations.

## Propositions

**Actualiser les modules de formation continue** et diversifier les formats : mini-modules, capsules, etc.

**Donner du temps aux employé·e·s** pour la formation continue et les rencontres de réseau, permettant de se ressourcer, de sortir du quotidien, de se décentrer, etc.

## A qui s'adressent les propositions

- Les acteurs de la formation : Université, HES-SO, centres de formation

- Les directions d'institutions et d'associations

## 4. Références bibliographiques

- Azevedo, L. (2023). Partir ou ficar? Transição para a reforma e migração de regresso de casais portugueses na Suíça, Thèse de doctorat, Institut universitaire de Lisbonne, <https://repositorio.iscte-iul.pt/handle/10071/29086>
- Bolzman, C. (2022). Labour migrants and the retirement nexus. In King R. & Kuschminder K. (Eds), *Handbook of Return Migration*. Cheltenham: Edward Elgar, 212-225.
- Bolzman, C. (2021). Linked Lives, Dividing Borders: From Transnational Solidarity to Family Reunification of an Older Parent. In Repetti M., Calasanti T., Phillipson C. (eds) *Ageing and Migration in a Global Context. Life Course Research and Social Policies*, vol 13. Cham: Springer, 97-111. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-71442-0\\_7](https://doi.org/10.1007/978-3-030-71442-0_7)
- Bolzman, C. (2018). Configurations familiales transnationales et liens intergénérationnels. Les personnes âgées au cœur du care. *Revue des sciences sociales*, 60, 56-65. <http://journals.openedition.org/revss/1410>
- Bolzman, C., Bridji (2019). Older immigrants living in Switzerland and ambivalence related to return around the retirement period. *International Journal of Comparative Sociology*, 60(1-2), 14–36. <https://doi.org/10.1177/0020715218824634>
- Bolzman C., Fibbi R. & Vial M, (2006). What to do after Retirement? Elderly Migrants and the Question of Return. *Journal of Ethnic and Migrations Studies*, 32(8) 1359-1375. <https://doi.org/10.1080/13691830600928748>
- Bolzman, C., Gakuba, T., Minko, S. (2016). Résidents inattendus : trajectoires, dilemmes et situations de vie des Africains et Latino-Américains âgés en Suisse francophone *Vie Sociale*, 16 (4), 79-90. <https://www.cairn.info/revue-vie-sociale-2016-4-page-79.htm>
- Bolzman C., Hirsch-Durret E., Anderfuhren S., Vuille M. (2008). Le regroupement familial des ascendants: le traitement national d'une problématique transnationale. L'exemple de la Suisse. *Retraite et Société*, 55, 40-69. <https://www.cairn.info/revue-retraite-et-societe1-2008-3-page-39.htm>
- Bolzman, C., Kaeser, L., Christe, E. (2017). Transnational Mobilities as a Way of Life Among Older Migrants from Southern Europe. *Population, Space and Place*, 23(5). <https://doi.org/10.1002/psp.2016>
- Bolzman, C., Kaeser, L. (2012). Active ageing and immigrant elders: a possible relation? Exploring the case of Switzerland. *Migrações*, 10, 29-44.
- Bolzman C., Poncioni R, Vial M. & Fibbi R, (2004). Older labour migrants' wellbeing in Europe: the case of Switzerland. *Ageing and Society*, 24 (3), 411-429. <https://doi.org/10.1017/S0144686X03001557>
- Bolzman, C., Vagni, G. (2017). Forms of Care among Native Swiss and Older Migrants from Southern Europe: A Comparison. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 43 (2), 250-269. <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/1369183X.2016.1238908>
- Bolzman, C., Vagni, G. (2015). Egalité de chances? Une comparaison des conditions de vie des personnes âgées immigrées et « nationales ». *Hommes et Migrations*, 1309, 19-28. <https://shs.cairn.info/revue-hommes-et-migrations-2015-1-page-19?lang=fr>
- Ciobanu R.O., Bolzman C. (2021). Contexts of Migration and the Use of Welfare Provisions: The Case of Romanian Older Migrants in Switzerland. In: Repetti M., Calasanti T., Phillipson C. (eds) *Ageing and Migration in a Global Context. Life Course Research and Social Policies*, vol 13. Cham:Springer, 81-96. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-71442-0\\_6](https://doi.org/10.1007/978-3-030-71442-0_6).

Ciobanu, R. O., Bolzman, C. (2019). The Construction of Personal Geographies among Romanian Older Migrants in Switzerland, *Population, Space and Place*.  
<https://onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1002/psp.2284>

Ciobanu, R. O., Fokkema, T. (2020). What protects older Romanians in Switzerland from loneliness? A life-course perspective. *European Journal of Ageing*, 18(3), 323–331.  
<https://link.springer.com/article/10.1007/s10433-020-00579-2>

Ciobanu, R.O., Kühr, J., Ludwig-Dehm, S., Thiévent, R. (2022). Étude sur le sentiment de solitude chez les personnes âgées de 75 ans et plus résidant en ville de Lausanne, [https://www.hetsl.ch/fileadmin/user\\_upload/rad/recherche/Rapports/82132\\_RapportFinal-solitude.pdf](https://www.hetsl.ch/fileadmin/user_upload/rad/recherche/Rapports/82132_RapportFinal-solitude.pdf)

Croix-Rouge suisse. (2013). Doublement étranger. La démence en contexte migratoire à la lumière de cas particuliers dans la communauté italienne. Berne.

Esprit Nomade (2017). Une vie bien remplie, parcours de vie migratoires des plus de 60 ans. Genève : Exposition itinérante.

Jackson, Y., Burton-Jeangros, C., Duvoisin, A., Consoli, L., Fakhoury, J. (2022). Vivre et travailler sans statut légal à Genève. Premiers constats de l'étude Parchemins. Genève : Université de Genève.

Lucas, B., Ludwig, C., Chapuis, J, Maggi, J., Crettaz, E. (2019). Le non-recours aux prestations sociales à Genève. Quelles adaptations de la protection sociale aux attentes des familles en situation de précarité?, Genève, haute école de travail social et Haute école de santé, Rapport de recherche, 223 p.  
[https://www.hesge.ch/geneve/sites/default/files/Documents/Communique\\_de\\_presse/rapport\\_non\\_recours\\_aux\\_prestations\\_sociales\\_hets\\_heds.pdf](https://www.hesge.ch/geneve/sites/default/files/Documents/Communique_de_presse/rapport_non_recours_aux_prestations_sociales_hets_heds.pdf)

Minko, S. (2021). De l'Espagne à la Suisse : exploration du parcours de vie d'aînés espagnols vivant à Genève. Thèse de doctorat, Université de Genève.

ODAE (2024). Vieillir en Suisse en tant qu'étranger-ère. Rapport de recherche.  
[https://odae-romand.ch/rapport/age\\_migration/](https://odae-romand.ch/rapport/age_migration/)

Office fédéral de la statistique. (2017). Sentiment de solitude.  
<https://www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home/statistiques/population/migration-integration/indicateurs-integration/indicateurs/sentiment-solitude.html>

Plateforme nationale démence et Forum national âge et migration (2024). Démence en contexte migratoire, Rencontre de la plateforme nationale démence en collaboration avec le Forum national âge et migration et l'Office fédéral de la santé publique. Berne, le 5 novembre.

Renaud Zurbriggen, N. (2017). Seniors d'ici, seniors d'ailleurs. REISO Revue d'information sociale. <https://www.reiso.org/document/1950>

Repetti, M., Fassa, F. (2024). Vieillir en Suisse. Du privé au politique. Lausanne : EPFL Press, Le Savoir Suisse.

Tafferant, N. (2024). Dans la force de l'âge. Enquête sur la pauvreté des migrant-e-s roms vieillissant-e-s en Suisse romande. Genève : Haute école de travail social, rapport de recherche, à paraître.

Wanner, P., Gerber, R. (2022). La situation économique de la population en âge d'activité et à l'âge de la retraite; Berne : OFAS. Rapport de recherche no 1/22.

